

INTERACRYL HOT

(SI) Navodila za uporabo / (GB) Directions for use

(D) Gebrauchsanweisung / (HR) Uputa za korištenje

(RUS) Инструкции по использованию / (MK) Препорака за употреба

(CZ) Návod na zpracování / (ES) Instrucciones de uso

(KZ) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (GR) Διαδικασία επεξεργασίας

(RO) Instrucțiuni de utilizare / (ALB) Pergatitja

CZ

INTERDENT s.r.o.
Foerstrova 12, Strašnice
CZ-10000 Praga
T: +420/274 783 114
F: +420/274 820 130
E: interdent@interdent.cz

HR

INTERDENT d.o.o.
Vinogradski odvojak 2d
HR-10431 Sveta Nedelja
T: +385/1 3873 644
F: +385/1 38736 17
E: interdent@interdent.hr

SK

INTERDENT SK, s.r.o.
Líščie údolie 57
SK-84231 Bratislava
T: 00421 2 5440554,
F: 00421 2 5440555
E: interdent@interdent.sk

SRB

INTERDENT d.o.o.
Zemunaska 22, lok 3
RS-11070 Novi Beograd
T/F: +381/11 217 53 74
www.interdent-bg.com



Proizvajalec/Producer/Hersteller
Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26
T: +386 (0)3 425-62-00 · F: +386 (0)3 425-62-02
E: info@interdent.cc · www.interdent.cc



CE 0197

Type: 1
Class: 1

Verzija: 10/2018
Datum: 13.12.2018

Made in Slovenia

INTERACRYL HOT

(акриловая масса для горячей полимеризации)

Interacryl hot - горячая кратко-полимеризующаяся искусственная масса, без содержания кадмия, на основе метилметакрилата: полимера (порошка), мономера (жидкости). Interacryl hot соответствует международным нормам EN ISO 20795 - 1.

Показания:

- Полные протезы
- частичные протезы.

Противопоказания: Возможность аллергической реакции на PMMA. Неполимеризованный или слабо полимеризованный материал не вставлять в полость рта.

Инструкции по применению: Подготовленную модель вложить в гипс, осторожно удалить воск и модель смазать изолирующим средством Isoacryl.

Соотношение смеси при комнатной температуре:

Цвет 3, 5, 10, 15, 16: 23 г порошка / 10 мл жидкости (2,3 г порошка / 1 мл жидкости)

В посуду для замешивания в первую очередь налить жидкость. Затем добавить необходимое количество порошка и сразу начинать перемешивать. (30сек). Порошок и жидкость тщательно перемешивать 30 секунд. Тестообразную массу в закрытой посуде необходимо оставить на 10 минут. Как только материал не будет прилипать к стенкам посуды и приобретет тестообразное состояние, его необходимо формировать и вложить в протез. Кювету, разогретую на комнатную температуру и и смазанную изолирующим средством Isoacryl, наполнить акрилатной массой и постепенно с интервалами вдавливать вместе со стременем в прессе. Силу давления не менять. Полимеризацию выполнить следующим образом: Кювету со стременем вставить в горячую воду и полимеризовать 20 минут, если полимеризуется протез, у которого слой акрилата потолще, то необходимо после того как вода закипит, нагревание остановить на 15 минут. Затем вновь нагревать и полимеризовать еще 20 минут. Рекомендуем постепенное охлаждение, т.к. быстрое охлаждение в холодной воде может привести к сокращению полимеризуемого объекта.

Время набухания (комнатная температура):

цвет (3, 5, 15, 16):

10 мин.

цвет10:

7 ± 2 мин.

Время обработки теста:

15 мин

Время полимеризации:

20 мин.

Репаратуры можно выполнить при помощи Interacryl cold в посуде для полимеризации под давлением. Поверхности, которые рапарировются, необходимо, нбороздить. После удаления гипса, полимеризуемый объект обработать соответственными ротационными инструментами и полирующими средставми(с пемзой, Interlesk-ом, полирующими резиночками, фильцами и щетками. Внимание: Не смешивать полимер (порошок) с мономером (жидкость) других поставщиков и наоборот. Продукт хранить в воде на температуре 50 °С в течение 1 часа, или в воде при комнатной температуре в течение 24 часов перед введением продукта в полость рта пациента.

Опасно: Легко воспламеняющаяся жидкость и пары. / Может вызвать раздражение дыхательных путей. / Вызывает раздражение кожи. / Может вызвать аллергическую реакцию на коже. / Вызывает сильное раздражение глаз. / Хранить вдали от источников тепла, искр, горячих поверхностей, открытого огня. - Не курить. / Хранить контейнер плотно закрытым. / Не вдыхать пары. / При контакте с кожей, промойте большим количеством воды с мылом. / Носить защитную одежду, защитные очки и перчатки. / При попадании в глаза: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они есть и если это легко сможете сделать. Продолжить промывание глаз. / Если раздражение глаз не проходит: обратиться за медицинской помощью / Удалить содержимое и контейнер в соответствии с местными правилами-законодательством.

Защита: При обращении с продуктом использовать нитриловые перчатки, при вдыхании мономера использовать респиратор с фильтром А1, при обработке полимеризированного продукта использовать маску с фильтром FFP1.

Побочные эффекты: Возможность аллергической реакции на MMA, PMMA.

Хранение:

- при комнатной температуре
- в хорошо проветриваемом помещении
- подальше от солнечного света
- вне досягаемости детских рук.

Гарантия: Наши письменные, устные или практические инструкции по применению обоснованы на нашем опыте и тестированиях, поэтому могут быть не обязательными. В связи с тем, что мы не контролируем применение и пееработку, ответственным является потребитель.



Potrebno upoštevati navodila za uporabo / Consult instructions for use / Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung / Consultar las instrucciones de uso / Potrebno poštivati uputstva za upotrebu / Vodete se po upatstvoto za upotreba / Необходимо учитывать инструкции по применению / Viz návod k roužití / Қолдану бойынша нұсқаулықты ескеру қажет / Consultati instructiunile de folosire / Konsultohuni me udhëzimet për përdorim / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



Uporabno do / Use by / Gültig bis / Usar antes / Upotrijebiti do / Рок на употреба до / Использовать до / Roužití / Дейін қолданыңыз / Folosit de catre / Përdorimi sipas / Χρήση με



Kontrolna številka / Batch code / Seriennummer / Numero de serie / Serijski broj / Серијски број / Серијный номер / Serionové číslo / Сериялық нөмір / Codul lotului / Kodi i grupit (grumbullit) / Κωδικός παρτίδας



Kataloška številka / Catalogue number / Katalognummer / Numero de catalogo / Kataloški broj / Каталогски број / Каталогный номер / Katalogové číslo / Каталогтық нөмір / Numarul de catalog/Numri i katalogut / Αριθμός καταλόγου



Proizvajalec / Manufacturer / Hersteller / Fabricante / Proizvođač / Производител / Производитель / Výrobce / Өндіруші / Producator / Prodhuesi / Κατασκευαστής



Datum proizvodnje / Date of manufacture / Herstellungsdatum / Fecha de fabricacion / Datum proizvodnje / Датум на производство / Дата изготовления / Datum výroby / Өндірілген күні / Data fabricatiei / Data e prodhimit / Ημερομηνία κατασκευής



Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo / Keep away from sunlight / Geschützt gegen Sonnenlicht halten / Čuvati odvojeno od sunčeve svjetlosti / Хранение -вдали от солнечного света / Чувајте го подалеку од сончева светлина / Uchovávejte mimo dosah slunečního záření / Mantener alejado de la luz solar / Құн жарығынан ұзақ сақтаңыз / A se tine departe de lumina soarelui / Mbani larg nga rrezet e diellit / Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία



Lomljivo, ravnati previdno / Fragile, handle with care / Zerbrechlich, Vorsichtig behandeln / Lomljivo, pažljivo rukovati / Кřehké, zacházejte opatrně / Frágil, manipular con cuidado / Хрупкое, обращаться с осторожностью / Кревки, внимателно се справувајте / Сынгыш, байқап ұстаныз / Εύθραστο, χειρισμός με προσοχή / Fragil, utilizati cu grija / E brishtë, trajto me kujdes.